

致理科技大學應用日語系

一〇六學年度畢業專題報告

2016 台江盃創意遊程競賽

— 主題遊程篇

指導老師：簡成財

組員：10322106 王運翎

10322117 林思儀

10322138 覃業詠

10322145 陳姿安

10322147 林孟璇

2018 年 1 月

目錄

第一章 緣起	P.3
第二章 比賽過程	P.3—12
第一節 台江盃創意遊程競賽	P.3—12
一、參加動機	P.3
二、訓練過程	P.3—4
三、比賽實況、流程及其他參賽者題目、作品	P.5—6
四、參賽者成績	P.7
五、個人心得	P.8—12
第二節 參賽作品	P.13—21
第三節 比賽簡章與參賽說明	P.22—26
第四節 得獎獎狀與參賽照片	P.27—30
其他相關資料	P.31

圖目錄

圖 2-3-1	得獎獎狀	P.27
圖 2-4-1	參賽照片 1	P.28
圖 2-4-2	參賽照片 2	P.28
圖 2-4-3	參賽照片 3	P.29
圖 2-4-4	參賽照片 4	P.29
圖 2-4-5	參賽照片 5	P.30

第一章 緣起

透過多元的競賽內容拓展國內學生的國際視野，藉由規劃旅遊行程提升學生的旅遊企劃能力與文化素養，台江國家公園管理處暨鹿耳社區共同主辦「2016 年台江國家公園管理處暨鹿耳社區台江盃創意遊程競賽—主題遊程篇」。

- (一) 本競賽以介紹台南和行銷台灣為主軸，為強化台灣觀光資源及吸引更多國外觀光客，讓全世界看見並深入瞭解台灣，滿足國際對台灣「知」的需求。
- (二) 藉涵蓋多面向的競賽內容，鼓勵國內外遊客用影像及文字記錄台灣最美的人事物及遊跡。
- (三) 希望藉由此競賽來強化及行銷政府觀光資源，鼓勵各校師生利用創意設計臺南主題遊程，提高觀光能見度及人潮。

第二章 比賽過程

第一節 台江盃創意遊程競賽

一、 參賽動機

參加台江國家公園管理處暨鹿耳社區台江盃創意遊程競賽—主題遊程篇，其實並非我們原先預期之計畫。

2016 年 11 月由簡老師得知此競賽資訊，一方面可以訓練我們的團隊合作，另一方面可以提升我們在台上的膽量。幾經討論後我們決定參加這項比賽，藉此機會接觸與本系不同的領域，同時習取更多經驗並從中成長和改變，以添增我們大學生活回憶。

雖然在決定參加比賽之後，才得知主辦單位早在半年前就已公布相關資

訊，在距離交件僅剩三週且時逢期中考的狀況下，我們仍不畏艱辛毅然參賽。

二、 訓練過程

報名此次的台江國家公園管理處暨鹿耳社區台江盃創意遊程競賽—主題遊程篇之後，就展開了初賽資料的各種準備。競賽主旨為擬出一份提供給外國背包客為主的遊程，內容囊括當地美食、觀光名勝等。本組先訂定目標客群為日本人及旅遊季節（配合當地活動），且主辦單位規定須為兩天一夜的假日，並配合 Google Map 模擬行程，也搜查觀光局的交通資訊及部落客旅遊分享，亦透過電話詢問訂房和景點資訊。終於完整排定兩天一夜的旅遊行程。

由於一開始的行程規劃重點錯誤，台江國家公園的部分太少，老師建議遊程主題應該要二分之一強，所以我們又排了第二、三種行程，為了增加此行程的可行性，顧慮到日本與台灣交通方向相反，且大部份日本人不會騎機車，來到台灣也沒辦法租借電動機車，進而考慮是否讓日本遊客走休閒健身風格，以腳踏車為主要代步工具，遊覽濕地及魚塢的自然生態之美，後因發現諸多問題：行程預定於冬季較早天黑，且附近路燈偏少，擔心日本遊客不熟當地環境不慎摔入魚塢內、騎腳踏車的路線過長，過於消耗體力，且能短暫停留休息的景點皆不太佳、公車可載的腳踏車數量極少時段也差，又非每台公車皆可乘載、住宿地點離各景點都偏遠，交通不易，故將此行程推翻。

最後定案的行程，歸功於找到最合適的住宿地點，既能提供住客免費腳踏車，又有虱目魚粥當早餐，於是以住宿地點為中心，向外延伸尋找觀光景點，非常順利的進入第二天之行程。我們是以返程的機票時間倒推行程，因時間緊湊且交通方便所以行程以市區為主後，就北上搭機歸國。

行程排定後交由老師審視通過後，則開始撰寫計畫書及翻譯行程和景點的日文，過程中也被老師糾正了許多文法跟詞彙上的問題，經過多次修改後才得以交件報名。確定入選後，我們先討論決賽時的表演形式，決定以實際旅遊的方式讓評審老師有身歷其境的感受，之後便開始撰寫劇本和製作PPT。在出發當天上午，

老師安排我們到他上課的班級上實際演練，好讓我們比賽時不會怯場。

三、 比賽實況、流程及其他參賽者題目、作品

(一) 比賽流程

時間	主題	地點
08:30-09:00	隊伍報到	台南文創園區-4F 文創講堂
09:00-09:30	貴賓致詞	台南文創園區-4F 文創講堂
09:30-12:00	遊程決賽	台南文創園區-4F 文創講堂
12:00-13:00	午餐	自理
13:00-15:00	短片決賽	台南文創園區-4F 文創講堂
15:00-16:00	頒獎	台南文創園區-4F 文創講堂

(二) 入圍決賽名單

編號	作品名稱	指導老師	參賽學校
1	悠遊台江-樂遊遊	汪昱	中華觀旅
2	台江的慢活之旅	蔡必昌	南台休閒
3	台江樂笑遊(love u)	潘盈仁	南台休閒
4	台灣之美、江要開始	潘盈仁	南台休閒
5	走進台江、重返鹿耳	施鴻瑜	南台休閒
6	暢遊台江玩府城-幸福美食 Korea	潘盈仁	南台休閒
7	兩個台南-懷抱都市與鄉村的情懷之旅	陳一夫	南台視傳
8	夕遊台南江江好，憶在赤崁安平堡	簡成財	致理應日
9	台江之心深鹿你心	賴子敬	高餐旅運
10	攜手童遊·「Fun」生態	孫慶文	高餐旅運
11	我的自由小旅行-台南江江好	呂慈恩	健行國企
12	跋樹尋根憶在今城	曾慈慧	清華文化
13	韓胞帶 FUN。台江趣	林佳蓉	景文旅遊
14	台起腳步江心放鬆	張琬菁	義守觀光
15	漫遊大觀員	謝天智	輔英休閒
16	拼遊台江，與鷺同趣	謝佩玲	德明行銷
17	臺南 PAPAGO	張佩婷	德霖休閒

四、 參賽者成績

名次	作品名稱	指導老師	參賽學校
第一名	暢遊台江玩府城—幸福美食 Korea	潘盈仁	南台科大
第二名	夕遊台南江江好，憶在赤崁安平堡	簡成財	致理科大
第三名	台江樂笑遊 (love u)	潘盈仁	南台科大

五、 個人心得

日四 A 王運翎

這個競賽是由導師那邊得知的，起初想說都三年級了都還沒有參加任何的競賽，雖然剛開始初選的準備時間只剩下三個禮拜，而且中間還插著期中考，但還是很想衝一下。

團員們每天都抽空出來，約時間在圖書館討論直到關門，這三週中，重新擬定數次的企劃書及兩天一夜的行程，光是景點取捨就有三種方案，最後第四個才完美的定案。客群、安排時間訂機票，照老師的建議下，收尋台南當月節慶活動。根據活動有些合作店家還有優惠，安排適合當地的交通方式，台南雖有公車，但間距時間都比較久，最好的當然是摩托車，方便又好鑽小巷路，但畢竟是外國背包客，這種方式較為危險，所以找了很多能租借腳踏車的旅館，景點方面實際打了多次電話詢問活動、閉館時間，因應日本遊客故企劃書也有日文版本，但文法上的問題，每天都在修改，再被簡老師駁回，來回無數次，最難忘的是因留校太晚，各個能用的電腦教室都已關閉，最後逼不得已跑去學校前的網咖，第一次進網咖就獻給這次比賽，雖然各種身心疲憊，但這段期間過得非常充實。

決賽名單出來後，馬上就開工準備一個禮拜後的發表，還要上傳到一個網路平台來宣傳企劃，藉由 FB 社群按讚來增加點閱率，每個人都挨家挨戶的問親朋好友，請她們幫忙分享按個讚數。之後我們上網參考了之前比賽得名的隊伍的發表影片後，決定用比較特別的介紹方式，來把我們的整個企劃帶給大家，就是用演戲，角色設定、劇情、台詞，為了能有充分的時間準備我們在一天時間之內就編出來，只要一有空，就會默默的背起台詞，還要磨練大家的默契，藉著 PPT 當背景要有神遊去實地遊玩的感覺，在南下的前一天，簡老師安排一次成果發表的機會，這也是我們第一次在那麼多人面前演出，也一一的指導我們要修改的地方，也還好有這次機會可以練習。

上台發表完後，本來以為評審們會以我們一個重大錯誤來質問，結果什麼都沒說，只給個簡單的建議，就安全讓我們下台了，真的是非常意外，最後結果榮獲第二名。準備期間大概花了一個多月，今年有決定參加這比賽，非常值得，是我的人生中有一點點的突破，也非常感謝我的團員們跟我一起任性，在我說想衝一波的時候，沒有人阻止，並且一起上場，永遠會記得我們在此刻的辛苦還有成果，感謝簡老師給予我們支持與指導，即使到人家的地盤，也有勇氣表現出我們完美的成果。

日四 A 林思儀

老師公布這個資訊的時候就在想要不要一起參加這個比賽，一是為了做專題，二是讓自己有一個比賽經驗。參加比賽之後才知道過程原來這麼艱辛，但是參加了就是要努力不管成功與否，但是我們還是想要拿到名次。剛開始排行程完全沒有頭緒，導致第一次的行程不順暢，老師建議我們神遊台南一番之後再來好好的排行程，經過 google map 神遊後，我們排的行程順暢很多。

再來就要製作企劃書，這也是最難的部份我們要用成中文跟日文交出去，畢竟我們決定的客群是日本人。在找資料的過程中我們要有考證不能口說無憑，找完後還要翻成日文，有些地方的名字翻成日文真的很難，還好有老師指導我們，不然我們可能沒辦法在交件前完成。

在背劇本的期間也是很痛苦，因為有很多生疏的地名跟歷史要背，而且還要在 3 個禮拜背好(中間還卡了期中考)那時候心想：根本不可能背得起來阿！但是我們卻撐過來了，考試也沒有被當，這是不幸中的大幸阿。在這期間我們要把行程放在趣吧的平台上，讓別人按讚，明明上繳的期限就有寫出來，期限過了還是有組別上傳到平台上面，我們覺得這有失公平性，這樣對提早放上去的人根本不公平。打電話反應他們也說沒有說上繳期限，都可以放上去。我們聽到都不知道要說什麼才好，我們都覺得這根本就是內定阿，雖然這樣想但是我們也要把比賽弄好，不能半途而廢。

比賽當天雖然說不緊張，但是到台上去心臟還是撲通撲通地跳啊！雖然過程中講話稍微卡了一下，但是我超級內疚的阿！看著其他的隊伍的行程，我真的覺得他們很天馬行空，兩個地點差了十萬八千里也給他排下去，完全沒有考慮到時間跟距離，感覺就是沒有很用心。這次的比賽入圍的學校南台科技大學的人居多，我們一直想阿~內定了，結果成績出來我們居然拿到了第二名，這真的是我們也沒想到的事情，當下的我們興奮到想要尖叫啊！礙於會場關係我們只能把尖叫憋在心裡，但是我們的臉上早就樂不可支了，拿到第二名只有一個字可以形容「爽」，幾乎打敗南台的人，那種感覺真的是開心到不行。

這次比賽如果沒有老師我們也沒辦法做到最好，老師有功課要做還要帶我們比賽真的很辛苦，每次我們把檔案給老師看的時候，老師一有問題我們馬上衝去辦公室找他。有時候我們做到很晚，老師也在辦公室陪到很晚，我都覺得很對不起老師

啊，在他最忙的時候我們一直吵他，還好有拿下成績給老師，不讓老師丟臉，我們也開心。

日四 A 畢業詠

從老師在群組上公布這個比賽，到跟同學組好隊伍後請老師當我們這次比賽的指導老師，只花了三天左右的時間。因為自己沒有參加過任何比賽的經驗，所以剛開始的時候很怕拖累到其他同學而猶豫了一下，但既然決定要報名了，就得盡全力做到最好。從此之後，我們五個人每天的最後一堂課一結束，就約在圖書館會合一起去借研究小間，到了天黑才離開，甚至還留到圖書館要關門的時間過。

為了制定一個真的能夠成行的遊程，我們用 GOOGLE MAP 一個一個地點看，還利用預估的抵達時間來安排遊程的時間順序，並親自打電話去民宿跟景點詢問一些入住和預約 DIY 活動的問題。後來老師提醒我們，可以試著跟台南當地的節慶做連結，所以我們找了在牛肉節有配合的店家排入行程內。在取消了二、三個方案後，最終定案的行程才得以誕生。在製作企劃書時，我們的中文和日文部分都被簡老師好好的調教了一番，企劃書上的文字內容也是改了又改，連交件最後一天都還窩在系辦借用電腦做修改。

在交出企劃書到公布決賽入圍名單前，大家的心每天都七上八下的，想到入圍了要繼續奮鬥覺得心累，但是回過頭又想到先前努力了這麼久，最後卻連決賽都沒入圍的話，一定會心有不甘，幸而我們如願入圍了決賽，繼續開始每天上完課就窩在圖書館的日子。首先，主辦單位規定要到「Tripbaa 趣吧」進行網路上架和按讚評比的活動，否則取消資格，所以我們以此為第一優先要務。因為決賽是要有簡報的上台報告類型，所以我們立刻開始著手製作簡報，在上台報告的形式上起初猶豫要著正裝像旅行社跟客戶介紹那樣，還是要貫徹背包客的主題，用輕便的服裝跟生動的表演來讓台下的觀眾有「跟我們一起玩了一趟」的感覺，最後我們選擇了後者。決定後，我們二話不說就開始編寫劇本，並分配好每個人的角色，劇本大致背好後就借教室練習走位、動作、配合簡報反覆的做完整一套的演出。途中我們發現了企劃書上犯了重大的錯誤，在無法可想之時與簡老師討論，老師告訴我們如果被抓出問題要立刻承認錯誤，切記勿在台上和評審做無理的狡辯。

下了台南後到比賽前一天晚上大家仍不斷在飯店房內排練，雖然大家都練的滾瓜爛熟，但是到了會場不免會被感染上緊張的情緒，老師不斷告訴我們要放鬆，因為我

們抽到的表演順序屬中段，所以前面的組別被評審問的問題或犯下的小錯誤我們都一一記下，避免自己重蹈覆轍，最後終於抱得第二名。

日四 A 陳姿安

從一開始得知有這個比賽到拿了第二名回來，只能說整個過程真的不輕鬆，因為大多的參賽者都是以觀光休閒為主，而我們的主修是語文領域，對於旅遊行程如何安排完全沒有概念，起初對於自己完全沒有自信心，怕到頭來全是白忙一場，還好有老師的帶領與指導，陪伴我們一起堅持下去，而在三百多支隊伍中熬出頭。

起初完全沒有頭緒的就用 google map 神遊台南，又不懂得怎麼安排行程才是最好的，大家在準備過程中都一起泡在圖書館的研究小間，待到圖書館都要閉館了才離開，甚至因為常常晚回家被家人罵，然而另一方面又要顧及期中考，就曾經懷疑做的這一切是不是都不值得而想放棄，但是又想想既然都已經做一半那就硬著頭皮做吧！

中間也常常被老師糾正中文文法的錯誤，就覺得自己已經很用心也花很多時間在比賽上卻還被老師打回很委屈，但也很感謝老師當時的教誨，讓我們順利進入決賽。進入決賽後，我們接著開始編劇本，想辦法把流程整個連貫，又不失有趣。而我們又跟之前一樣整天依靠圖書館的研究小間，經過好幾次的修改才終於定案。眼看就要出發去台南上台比賽了，我們又花了一周的時間排演，中間偶有覺得組員之間彼此沒有默契，即便認識幾年也很難懂彼此的小語言，以為我們只是上台去耍耍寶當作一個經驗而已，到了最後比賽前一天，我們才真正的把劇本完全一字不漏順暢地展現出來。簡老師在比賽前一天之前都沒看過我們最終的劇本，直接幫我們安排到他上課的班級表演一次，當下也不太緊張。老師看完我們彩排也沒多說什麼，只告訴我們要穩，沒有針對我們的劇本提出建議修改，當下心想：老師好難得不批評我們，應該是要改也來不及了吧。

我們在學校表演完當天就下台南去了，睡一覺醒來就要上台了，只想著要睡飽維持好的狀態將我們全部的努力在台上八分鐘全部展現給評審。最後在台上發表時很順利，老師也在一旁陪伴著，給予我們支持的力量！就像大樹一樣保護我們。

雖然這中間的過程中遇到一些覺得不公的事，在決賽當天也有發生主辦單位的隊伍差點違反比賽辦法的情形，最後是老師替我們向主辦反應才沒有被剝削權利。

經過這次比賽讓我領悟什麼事都沒有一定，只有看自己敢不敢與願不願意做的道理。還有對於不公的事要勇於舉發，主持正義！保護自己與其他參賽隊伍的權利，免於被有心人士惡意破壞規則。

日四 A 林孟璇

我們是從專題指導老師的介紹之下得知了這項創意遊程的競賽活動，一開始對於參加校外比賽我其實既恐懼又期待，恐懼自己比賽經驗的不足，卻又期待自己能突破自我。

在簡老師的鼓勵以及與組員們經過一番熱烈討論後，大家都達成了共識決定參加初賽，儘管距離初賽截止日僅剩短短三個星期，當時甚至遭逢期中考週，時間緊迫可想而知，但我們仍決定勇敢嘗試並接受挑戰，希望能藉由此次競賽在大學生涯裡留下一個特別的回憶。之後我們便開始埋頭進入了撰寫企劃書的階段，我們嘗試了各種遊程主題，經歷了無數次的翻案，一週七天我們幾乎都在學校圖書館或是教室待到晚上十點，甚至於校慶當天全員關在教室不斷修正行程，與門外的歡樂氛圍形成強烈對比，但我們心裡都明白這個過程是必要的，必須越修越好堅持到最後。

將作品呈交出去後緊接著就是等待公布名單的到來。當我們得知從 300 多組大專院校中脫穎而出進入了 17 組決賽名單時，真的很開心，感覺到這段時間天天往返學校和早出晚歸是值得的，同時也感謝評審給了我們晉級決賽的機會。緊接著，我們便開始著手準備決賽的部分，我們打算以有別於傳統行前說明會的短劇模式配合投影片來呈現整趟遊程。期間還得將行程放置到 Tripbaa 網路平台上，已累計讚數之排名給予部分決賽分數，我們整組人員都四處宣傳，聯絡許多親戚和以前的同學、朋友，每天一有空檔就刷新頁面，隨時監控讚數，為的就是要搶下這未來可能關乎得名與否的分數。之後我們也多次借用了學校設備資源進行排演，利用課餘時間反覆練習，背誦台詞、台風演練以及感情的投入。

最後，我們來到台南文創園區進行決賽，看到其他參賽組別都盡心盡力地準備比賽，在各個組別的表演中，大家展現遊程的方式都不盡相同，有許多值得我們學習的地方。感謝這段參與競賽的過程，感謝它讓我更認識台南，感謝它凝聚了我與組員們之間的夥伴意識，最後也最感謝在這過程中帶領我們的簡老師，在我們準備比賽的這短短一個月裡，老師的博士報告明明也自顧不暇了，卻仍抽出零碎的時間指導我們。幸好我們有取得不錯的成績，否則就辜負簡老師的一番苦心了。

第二節 參賽作品

夕遊台南江江好，憶在赤崁安平堡

2016 台江盃創意遊程競賽-主題遊程篇

學校名稱：致理科技大學

系所名稱：應用日語系

目錄

遊程主題動機及目標市場	P.2
遊程安排	P.3-4
景點介紹	P.5-8
行銷策略	P.9
估價表	P.10-11
風險管理及注意事項	P.12-13
附錄	P.14-18

遊程主題動機及目標市場

OS 遊程主題名稱：夕遊台南江江好，憶在赤崁安平堡

OS 遊程主題動機：

台南市為台灣最早建立的城市，素有台灣歷史文化古都之稱，擁有許多歷史建物、古蹟、廟宇、節慶、美食小吃以及自然生態等。

此遊程是為想來台灣玩，卻又不知如何規劃的日本朋友所安排的，讓他們能了解祖先跟台灣的歷史。

OS 目標市場：

旅遊客群：外國人(此企劃以日本為例)

旅客年齡：20-25歲(青年)

旅遊人數：4人

旅程天數：2天1夜

交通方式：高鐵、火車、公車、計程車、自行車、11號公車(走路)

遊程安排

DAY 1

05:20 - 06:15	桃園國際機場 桃園國際空道	06:30 搭乘 705 號 (統聯客運) 前往桃園火車站 06:30 以 705 號的環形巴士至桃園關 へ移動
06:50 - 07:15	桃園高鐵站 桃園高鐵站	07:15 搭乘 高鐵 前往 台南 高鐵站 07:15 以 台灣高鐵 (台灣新幹線) にて 台南 高鐵站へ移動
08:40 - 09:00	台南 高鐵站 台南 高鐵站	09:00 搭乘 高鐵 快捷 09:00 に 高鐵 シャトル に 乗り 換え
09:45 - 09:55	建興國中 建興 中學	下 高鐵 快捷、短 暫 休 息 10 分 鐘、走 路 至 康 樂 街 牛 肉 湯 下 車、10 分 間 は 休 憩 し、 徒 歩 に て ビー フ スー プ の 康 樂 街 へ
10:15 - 10:55	康樂街牛肉湯 康 樂 街 ビー フ スー プ	午 餐、走 路 至 赤 茨 樓 昼 食、徒 歩 に て 赤 茨 樓 まで
11:06 - 12:36	赤茨樓 赤 茨 樓	12:36 搭 乘 99 台 江 線 至 台 江 生 態 文 化 區 (站) 12:36 に 99 線 路 バス に て、 台 江 カルチャー エリア まで
13:00 - 15:00	四草綠色隧道 四 草 マン グロ ー プ グリー ン トンネル	乘 船、烤 生 蠔 我 と 鯛 や き を 楽 し む に
15:10 - 15:30	四草舟屋 (しくさふなや)	Check in、借 自 行 車 チェッ ク イ ン、自 行 車 の レン タ ル
15:40 - 17:00	鹽田生態文化村 塩 田 生 態 文 化 村	DIY 鹽 罐 (須 預 約) カ ラー 模 様 ソルト の DIY (子 幼 が 必 要)
17:10 - 18:30	水鳥餐廳 (レストラン)	晚 餐 夕 食
18:32 -	四草舟屋 (しくさふなや)	進 入 夢 鄉 就 寝

遊程安排

DAY2

09:00 - 10:05	四草舟屋 (しくさふなや)	早餐 & Check Out, 走路至台江生態文化區, 10:17 搭乘 99 台江線 朝食、チェックアウト。 徒歩にて台江カルチャーエリアへ移動。 10:17 に 99 號路バスに乗り
10:24 - 10:30	古運河 古運河	下車, 走路至 夕遊出張所
10:30 - 11:20	夕遊出張所 夕遊出張所 德紀洋行 (德紀洋行)	走路至 德紀洋行 & 安平樹屋 徒歩にて德紀洋行と安平樹屋まで
11:30 - 13:00	安平樹屋 (安平樹屋)	走路 10 分鐘 至 安平老街 10 分鐘ほどの徒歩にて安平老街に到着
13:10 - 14:00	安平老街 安平老街	午餐 昼食
14:05 - 15:35	安平古堡 安平古堡	15:42 於安平北路搭乘 88 平安線至神農街, 走路前往永樂市場 & 神農老街 15:42 に安平北路で 88 號路バスに乗り、神農街で下車、徒歩にて永樂市場と神農老街へ移動
16:20 - 17:30	永樂市場 (永樂市場) 神農老街 (神農老街)	搭乘 計程車 至 台南火車站 タクシーにて台南駅へ移動
17:50 - 18:02	台南火車站 台南駅	18:02 搭乘 區間車 至 沙崙站 18:02 に普通列車に乗り換え、沙崙駅へ移動
18:25 - 18:41	沙崙站 (沙崙駅) 台南高鐵站 (台南高鐵駅)	18:41 搭乘 高鐵(北上) 前往 桃園高鐵站 18:41 に新幹線にて桃園(高鐵)駅へ移動
20:18 - 20:20	桃園高鐵站 桃園(高鐵)駅	20:20 搭乘 705 號前往 桃園國際機場 20:20 に 705 号の乗り継ぎバスにて桃園國際空港へ移動
20:50 -	桃園國際機場 桃園國際空港	22:45 搭機 返回 日本 22:45 に帰国

「安平夜遊」- 德紀洋行、安平樹屋、安平古堡

景點介紹



鹽田生態文化村 (鹽田生態文化村)

舊稱「海墾鹽村」，昔日行政區位於安順庄，亦稱「安順鹽場」，為 1919 年「臺灣製鹽會社」第一個開闢的鹽場，完工於 1923 年，1926 年因天皇身體不適而改由裕仁皇太子訪台，訪台期間曾至此地視察，2003 年，市長將其轉型為鹽田生態文化村並正式啟用。

因地名「海墾鹽村」的鹽田生態文化村，與鹽行有密切關係，「安順鹽場（安順鹽田）」也稱之。1919 年（大正 8 年）到台灣製鹽株式會社是鹽田的工事開始，1923 年（大正 12 年）到竣工了。台灣製鹽株式會社的創設地。1926 年（昭和元年）天皇的代りに，台灣に訪れた皇太子（裕仁天皇）は、4 月 20 日に安順鹽場を訪問したことがあった。

2003 年に、「安順鹽場（安順鹽田）」は台南市長によって鹽田生態文化村とされている。



夕遊出張所 (夕遊出張所)

夕遊是日語「shio(塩)」的音譯，夕遊出張所為日式西洋風建築，過去是類似公費局的辦公處，現今則展示來自世界各地的特色鹽。

夕遊は「塩 (shio)」に由来し、夕景の名称であることから、夕遊と名づけられた。和洋折衷の建築である夕遊出張所はかつて塩をはじめとした専売業務を行った事務室であった。現在は世界からの特産塩を展示するために使われている。



德記洋行 (德記洋行)

德記洋行是十九世紀英國為了和清朝通商所建造的，現在已成為台南的觀光勝地，是面向西方的 3 層樓房，正面有引人注目的階梯，特別是 2 樓有著用綠釉瓶裝飾的欄杆。

「德記洋行」は、十九世紀に通商と通関を目的として、イギリスによって建てられた建物であった。建物は向洋の洋風スタイルとなっている。商社としての「德記洋行」は南向きの三階建てであるが、真正面に観光客の目を引く階段がある。二階には緑釉瓶の装飾の欄干が特徴的だ。



安平樹屋 (安平樹屋)

安平樹屋原為德記洋行的倉庫，日治時期與德記洋行同歸「大日本實業股份有限公司」所有，經過長年歲月被茂密生長的樹木攀附後，現在已經變成了「以枝幹為牆，以樹葉為瓦」的獨特景觀。

安平樹屋是德記洋行的倉庫，日本統治時代與德記洋行同歸「大日本實業株式會社」所有。經過長年歲月被茂密生長的樹木攀附後，現在已經變成了「以枝幹為牆，以樹葉為瓦」的獨特景觀。



安平老街 (安平老街)

安平老街位於安平古堡東邊，為荷蘭人於300年前所建，至今仍承襲清代城市規制，寬僅兩、三公尺，當年荷蘭人於大員（音似蘭語之台灣，今安平）建造市鎮，取名為熱蘭遮。該街道位於熱蘭遮城到港口之間，主要為漢人所居。

安平老街的東頭在300年前由荷蘭人建，西頭在1628年由荷蘭人建。當年荷蘭人於大員（音似蘭語之台灣，今安平）建造市鎮，取名為熱蘭遮。該街道位於熱蘭遮城到港口之間，主要為漢人所居。



神農老街 (神農老街)

位於「五條港」港區中央，為主要的商賈據點，寬約4米的街道全長僅約百餘公尺，因改建不易而保留清領及日治時期之建築外觀至今，所以能感受其歷史文化。

清領時代，臺南府中西區以北由南門至水堀街一帶，是當時的商業中心。神農老街是這條水堀街的一部分，寬約4米，全長僅約百餘公尺。因改建不易而保留清領及日治時期之建築外觀至今，所以能感受其歷史文化。



安平古堡 (安平古堡)

古稱熱蘭遮城(Fort Zeelandia)、安平城、臺灣城、1624年由荷蘭人所建造，是台灣最古老的城堡。昔日為荷蘭東印度公司之治台中心地，鄭氏王朝三代統治者均駐居此城。清領時期改為軍營局。日治時期將城垣剷平，改建為日式宿舍，故荷蘭時期所建之城牆已不復從前。克復後為保存遺址而改名「安平古堡」，現為國家一級古蹟。

安平古堡是古くはゼーランドディア城 (Fort Zeelandia) と呼ばれ、城か台城とも呼ばれていた。1624年にオランダ人によって建てられた今でも最も古い古城である。オランダ統治時代にはオランダ東インド会社による台情統治の中心地として、明鄭の鄭氏政權時代には3代にわたる王城として使用されていた。

清の時代には軍營局 (軍政及び軍械倉庫所) とされていた。日本統治時代には、城垣は剷除され日本式の宿舍が建設され、オランダ時代に築城された城壁は完全に姿を消すこととなった。戦後、政府は城址を「安平古堡」と命名し、後に開る城址の保護を決定。現在は一級名所古蹟の一つとされている。



永樂市場 (永樂市場)

台灣有兩個永樂市場，一是位於台北迪化街的布料及飾品材料批發地，二是位於擁有台灣歷史古都之稱的台南中西區。日治時期台南永樂市場位於永樂町內，而永樂町又位於五條港中最大港道「佛頭港」區內，因商船往來頻繁且靠近現今赤崁樓，而使當地更加繁華。

台灣で歴史のある永樂市場が二つある。一つは生地と飾具品の問屋が多いことで有名な台北迪化街の永樂市場である。もう一つは台南の都と称される台南の西区の永樂市場である。

日本統治時代の台南永樂町は、台南運河に合流する五つの水筋の中で最も大きい水筋の「佛頭港」地域に位置した。佛頭港は、行き来した商船が泊まる場所であり、赤崁楼にも近いので、とても賑やかであった。



優勢

依據日本遊客來台觀光的經驗，能提升日本人對台灣的文化更加了解，促進經濟消費。

增加其朋友想至台灣觀光旅遊的慾望。



劣勢

由於只有2天1夜，台灣還有很多好玩的地方沒辦法好好地遊玩。

自由行的交通上必須自己想辦法解決，可能遇到語言溝通上的困難。



機會

若藉由此遊程推廣出去，能吸引更多日本之外的國家的觀光客。

若能增加交通工具於相較市區偏僻的地方對於觀光會是一個很好的進展。



威脅

知名度較高的地方較能吸引觀光客，相較之下一些交通不方便的地方會顯得冷清。

若氣候不良、天災發生時將會打斷很多遊程。

估價表

項次	費用項目	金額/人	備註(僅評估每人最低費用)
交通+住宿 (交通と宿泊場所)			
1	705號 接駁車(往返) 705号的乗り継ぎバスの交通代(往返)	60	
2	88平安公車(單程) 88號路バスの交通代(片道)	18	
3	99台江公車(來回) 99號路バスの交通代(往返)	36	
4	H31高鐵快捷(高鐵→火車站) H31高鉄シャトル(高鉄駅→駅)	-	憑高鉄票根即可享有免費優惠 高鉄チケットで無料できる
5	火車(台南→沙崙) 電車(台南→沙崙)	25	
6	住宿(四草舟屋) 宿泊代(四草舟屋)	950	
7	計程車 タクシー代	95	不包含停紅綠燈之計價(四人分) 本項目を止まった料金を抜く(四人分)
8	高鐵(台南⇄桃園) 高鉄(台南⇄桃園)の運賃	2,700	
	小計(NTD)	3,884	
娛樂+門票+餐費 (娯楽と入場券と食費)			
1	赤崁樓(赤崁橋入場券)	50	
2	安平古堡(安平古堡入場券)	50	
3	四草綠色隧道(搭觀光船) 四草緑のトンネルと筏に乗り料金)	150	
4	德記洋行及安平樹屋 徳記洋行と安平樹屋入場券	50	購買一張門票即可參觀二者 チケット一枚で両方とも入場できる
5	台江鯨豚館	-	免費(無料)
6	鹽罐DIY體驗 (カワー模造ソルトのDIY)	50	小瓶50、大瓶60 (小瓶50元/本、大瓶60元/本)
7	水島客廳 (レストラン)	100	每盤最低價格 (一丁毎に最低価格)
8	康樂街牛肉湯 康楽街ビーフスープ	100	小碗100、大碗150 非湯100元、大湯150元
9	榕材板	60	
10	茉莉小館 (レストラン)	250	4人份合算1000(6菜1湯) 四人前で1000元 (六つのおかずはスープ一つ)
11	坐纜(カキ)	-	30分鐘限時免費 (30分間限定の食べ放題)
	小計(NTD)	860	

夕陽古南古江江好，橋在赤崁安平岸

估價表

項次	費用項目	金額/人	備註(僅評估每人最低費用)
以下項目為自費費用(自費項目)			
1	生日鹽 カラー粒糖ソフト	100	夕遊出張所
2	吊飾 ストラップ	120	夕遊出張所
3	香鹽燒 写眞焼き	50	夕遊出張所 單價50、盒裝280 單650元、前入り280元
4	蚶子 カキの揚げ物	35	
5	鰻魚煮麵 うなぎイミーション	70	平均價 平均割
6	米糕 ライスケーキ	25	
7	蝦捲 蝦の包み揚げ	50	
還有太多好吃的了，不一一列舉(まだ様々な美食があるよ!)			

風險管理及注意事項

隨身行李注意事項（手荷物に関して）：

- CS 利器：禁止隨身攜帶，一律托運。
凶器となり得る物は手荷物に入れるのは禁止である。
- CS 鋰電池：安裝於器材内之鋰電池可托運。
備用鋰電池則須個別放入塑膠保護袋中，並限制於須隨身攜帶。
リチウム電池：電子設備の中で設置するなら受託手荷物に入れられる。
予備リチウム電池の場合、個々に透明プラスチック製袋に入れ、機内持ち込み手荷物とする。
- CS 液體、噴霧劑和膠狀物：建議托運。
液体物は受託荷物に入れ方がよいである。
- CS 如隨身攜帶者以透明、附有拉鏈的塑膠袋妥善裝載，每樣不出過 100 毫升，總容量不超過 1 升，每人限攜帶一包，須於安全檢查時將該塑膠袋其他隨身行李分開出示檢查。
機内持ち込み手荷物とする場合、液体物は 100ml(g)以下の容器に入れて、容量 3リットル以下のジッパーの付きの透明プラスチック製袋に入れてくれ。一人につき 1袋のみ持ち込みが可能だ。保安検査場では、他の手荷物と別にご提示くれ。
- CS 免稅商店購買之商品：如購買液體、噴霧劑或膠狀物商品，購買前務必洽詢免稅商店人員是否可帶上飛機。
免稅品を積入する前に、機内に持てるかどうか免稅店係員に問い合わせてくれ。

安南地區

機關名稱	電話	地址
台江國家公園管理處	(06)3910000	台南市安平區城平路 2 號
第三分局顯宮派出所	(06)2841320	台南市安南區媽祖宮路 50 號
台南市政府警察局第四分局	(06)2954116	台南市安平區育平路 312 號
衛生福利部台南醫院	(06)2200055	台南市中西區中山路 125 號
成大醫院	(06)2353535	台南市勝利路 138 號
郵綜合醫院	(06)2221111	台南市中西區民生路二段 22 號

風險管理及注意事項

注意事項：

- OS 休閒旅遊，為求行走方便，請著輕裝便鞋。
便利のため、スニーカーやカジュアルシューズなどを履いたほうがいいです。
- OS 11月氣候早晚溫度差3—8度，需帶件小外套，以免感冒。
11月の台風は朝晩と昼間の温度差が8度以上開くこともあるので、服装や体調管理に注意が必要である。
- OS 請自行購買旅遊平安及醫療保險，並詳加了解保險的項目，以確保自身的權益。
旅行保険が必要であれば、確実に内容を理解し、出発する前に買っておいてくれ。
- OS 出國前應將行程、國外住宿旅館之電話號碼聯絡電話告知家人，亦應隨時與家人保持聯繫。
出国する前に、スケジュールと旅館の電話番号を家族に教えて、いつでもご家族との連絡を取り合うようにくれ。
- OS 自備慣用藥品或外用藥膏，避免攜帶粉狀藥物以免被誤為毒品。(以台灣法規為主)
家庭で使用している常備薬を用意しても良いですが、麻薬に認識されやすい粉状の薬を避けてくれ。
(台湾の法律に準ずる)
- OS 準備一份旅遊地點之我國駐外辦事處通訊資料，隨身攜帶。
海外事務所の連絡方を先に調べてくれ。
- OS 請記得帶防曬用品(防曬乳、小外套、遮陽傘...)及防蚊液、雨具。
日焼け止めや折りたたみ傘などを持ってくることを忘れないで。
- OS 以上行程載明之車行時間僅供參考，因路況或遊客眾多，行程順序將視情況前後變動，請以當日路況為準。
スケジュールが掲載している所要時間はただ参考になるので、当日の状況によって変更することが可能である。
- OS 活動地區有雜草叢生時，須穿長袖、長褲、戴手套，以防毒草刺傷。
草が生い茂っているので、毒のある草に刺されないよう、長袖とズボンを着てくれ。

資料來源	
香草航空	http://www.vanilla-air.com/tw/
交通部鐵路管理局	http://www.railway.gov.tw/tw/
台灣高鐵	http://www.thsr.com.tw/index.html#forces1
大台南公車	http://tourguide.tainan.gov.tw/newstnbucweb/
Google Map	https://www.google.com.tw/
台南市觀光局	http://www.twtainan.net/ http://www.twtainan.net/3-ip/Multimedia/PublicationList
台江國家公園	http://www.tjnp.gov.tw/index.aspx
四草舟屋	http://www.twstay.com/RWD/index.aspx?SID=95#cat
四草水鳥客聽	http://waterbird2005.myweb.hinet.net/
安平老街	http://guide.easytravel.com.tw/scenic/233/
台南永樂市場	https://sites.google.com/site/vfbhymarket/miaohed/iao-tang-shi-nan http://www.sis.edu.tw/works/essay/2014/71/2014071423453767.pdf
178 タクシー (APP 僅限安卓系統)	https://play.google.com/store/apps/details?id=com.tmc.mTaxi/Publish_TW
台灣基本情報 -出入國案內	http://ip.taiwan.net.tw/info.aspx?N=0000000

圖片來源	
安平老街	http://living0630.blogspot.tw/2015/05/20150412.html
赤崁樓	https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B8%B4%E5%B4%B7%E5%B8%B0#/media/File:Chihkan_Tower_night.JPG
四草綠色隧道	http://7.bp.blogspot.com/_a98Nu2QwNhc/T9mhV43F8CI/AAAAAAAACUw/lom3g5WfQEM/s1600/C3a.jpg
台南永樂市場	http://sharon1974.pixnet.net/blog/post/1553289-%E2%97%B8%E2%97%B9%E5%B0%B8%E5%B0%B9%E5%B8%B0%E5%B8%B1%E5%B8%B2%E5%B8%B3%E5%B8%B4%E5%B8%B5%E5%B8%B6%E5%B8%B7%E5%B8%B8%E5%B8%B9%E5%B9%9C%E5%B9%9D
安平古堡	http://blog.xuite.net/avaw/twblog/787791556-%E5%B8%B0%E5%B9%97+%E5%B8%B8%E5%B9%9C%E5%B9%A1%E5%B9%A2
安平樹屋	http://guide.easytravel.com.tw/scenic/2644
德記洋行	http://mamahama.pixnet.net/blog/post/14923502-%E5%B8%B0%E5%B8%B9%E5%B8%BC%E5%B8%BD%E5%B8%BE%E5%B8%BF%E5%B9%9C%E5%B9%9D
夕遊出張所	http://blog.xuite.net/evelliao/blog/56901257-%E5%B8%B0%E5%B8%B9%E5%B8%BA%E5%B8%BB%E5%B8%BC%E5%B8%BD%E5%B8%BE%E5%B8%BF
鹽田生態文化村	http://pic.pimg.tw/evelliao/1363951624-2297121025.jpg
神農老街	http://93.photobucket.com/user/music7049/media/blog20130203/blog20130203018/blog20130203020002/blog15958_0017178272.jpg.html

全員：皆さん、こんにちは。私たちのテーマは「2016 年台江創意旅程コンテスト」です。では、ご覧ください。

動機

A：日本から友たちが来る予定があるので、わざわざこの旅行を計画した。

B：そうそう！明日の朝に到着するよね？楽しみだよ！

桃園空港

D：イエーやっと着た！嬉しい！

C：じゃ、705 号のシャトルで桃園高鉄駅へ行こう。

E：早くしないと、六時半のバスに間に合わなくなるよ！急いで！

桃園高鉄～台南高鉄

E：発車時刻は 07：15 だよ！

C：ここは台南か...うきうきしている！

A：あっ、見えた！まずは、高鉄シャトルで一泊二日の旅を始めよう！

B：台南に来ると、必ず食べる料理はビーフスープだ。11 月にはヌード祭りの期間中だから、いろんな店が値引きしている。直ちにビーフスープの店へ行かないか。

ビーフスープ～赤崁楼～四草

C：今まで食べた物で一番美味しかった。次は赤崁楼へ行こう。

D：資料を調べたよ！赤崁楼は旧称がプロヴィンティア城で、オランダ人によって築城された防衛拠点でもあって、行政機関と貿易拠点でもあった。

A：そうだよ！オランダ人は東アジア大陸から来た漢人農民に対してとても厳しいので、1652年に郭懷一事件が起こった。このような事件を防止するため、翌年にオランダ人がプロヴィンティア城を造った。明朝の鄭氏政権時代に鄭成功が安平古堡のゼーランディア城を攻略した後に弾薬集積所とされていた。

E：そう、日本統治時代には陸軍衛戍病院として使用されていた。今は一級名所旧跡とされている。

B：そろそろ、四草へ出発しようか。

四草～ 四草舟屋（民宿）

B：ここは四草だよ。台江国立公園の一部だ。

D：この四草は安倍明義によって『台湾地名研究』の中で四草に言及したのか。

A：そうだよ。

E：四草は鹿耳門港の近所に草の生い茂る湖が四つあることに由来するらしい…

B：じゃ、いかだ船に乗っていこう！

C：何だって？ガイド付きの観光ツアーは二百元だけなんて、安すぎないか。

E：台湾のミニアマゾン川と言われるのは四草マングローブグリーントンネルの方だ。

A：その川の両側にマングローブが生い茂るため、今の絶景がある。いかだ船に乗ってマングローブ森によって、ヒルギダマシやメヒルギなど鬱蒼としているグリーントンネルが見える。

B：昔、そこの港は水深の浅いため、民生品輸送用のいかだ船しか航行できなかった。また、いかだ港と称されたから。

D：お腹がぺこぺこだった。この辺でどんな B 級グルメがあるか。

B：ここで牡蠣入り素麺、海老、牡蠣オムレツ、牡蠣焼きを食べられる。更にサバヒーの作り方は二つがある。

四草舟屋（民宿）

C：そろそろチェックインしよう。

E：行こう！

E：わあ！無料貸出自転車ね！やさすぎる！

A：ここでの一泊朝食付きフォースは 3,800 元だけだから、安いよ。

D：ほら、広くて快適で、気持ちいいね！

四草舟屋（民宿）～塩田～水上レストラン

C：日が沈まないうちに、次のスポットへ早速行こう！

A：ここのある所は塩田生活と手作りを体験できる。

D：ほら、あそこの塩、どうして山のように積み重ねられたか？

B：塩の収穫時期、人々は結晶池で塩を引き砕き、積み上げたから、塩田の近くに小さな丘が見える。

C：台湾に行啓した昭和天皇は、塩田を訪問したことがあった。

E：わあ！いろんな塩があって、これはあの手作りだか？

A：そうだ。オリジナルのカラー模様ソルトを作れるよ！

D：出来た！おもしろくてうれしいわ！あっ、空がだんだん黒くなって来た、もう晩ご飯の時間でしようね？

水上レストラン～四草舟屋

A：じゃ、この辺りの水上レストランを案内しよう。野蓮菜、バイガイ、揚げパンと牡蠣などもあって...

D：もういいよ。いただきます。

C E：ああ～おなかいっぱいになった！

B：今日よりもっと豊かな旅を準備するため、民宿に戻ろう！

全員：おやすみ！

四草～夕遊出張所

全員：おはよう！

D：うまそう！速く食べて出発しよう！

E：99号のバスが来ました。夕遊出張所へ行こう！

夕遊出張所～徳紀洋行

A：前は夕遊出張所だ。

C：わぁ！和洋折衷の建築だね。どうして夕遊って...

B：「夕遊」の発音は日本語で塩のと同じだから、塩出張所はかつて塩をはじめとした専売業務を行った事務室だった、世界からの特別な塩を展示するために使われて、雪塩焼き、塩で十支の頭を作った飾りもある。

徳紀洋行～安平樹屋

C：この近くに十九世紀にイギリスによって建てられた商館があるね。

A：そうです。これが徳紀洋行で、あの時、安平の五大洋行の一つだった。今は台南の観光スポットになった。

B：一階には昔の人の生活文化館で、二階には史料蠟人形館だ。それに緑釉瓶飾りの手すりが特に目立っているよ。

D：わあ～ここは樹木が茂る。徳紀洋行に近づいて、どんな関連があるか？

E：ここは徳記洋行の倉庫であったが、長い年月をかけて生い茂った枝に覆われて、今は「木の幹が壁のようになり、葉が瓦のようになる」独特な観光スポットとなっている。

A：それで日本統治時代に徳記洋行と共に「大日本塩業株式会社」に事務室と倉庫が使われていた。

安平樹屋～安平老街～安平古堡

C：最初のレーン台湾？なにこれ？

B：388年前にオランダ人によってつくられた街ので、主に漢民族の集落だ。

D：またお腹空いた...動けない。

C：昨日食べてはまった牡蠣オムレツがある。

A：牡蠣オムレツの他に炒め豆腐、牡蠣揚げ、海老入りワンタンスープなどのご馳走がある。

E：ほら！昔のおもちゃね。懐かしい！

安平古堡～神農街

C：安平老街に来たら、安平古堡に行かないか。

B：安平古堡の別名が知っているか。

D：はいはい！ゼーランディア城だ。

A：そう！1624年にオランダ人によって建てられた今でも最も古いお城で、東インド会社による統治の中心地として、それに明朝の鄭氏政権時代には3代にわたる王城として使用されていた。

B：日本統治時代には、城壁は整地され日本式の宿舎が建設されて、オランダ時代に築城された城砦は完全に姿を消すこととなった。その後、政府はここを「安平古堡」と命名して、僅かに残る城址の保護を決定して、今は一級名所旧跡の一つとされている。

E：そっか、わかった。

A：帰国する前、最後のスポットの神農街に行こう！

神農街～台南駅

B：神農街は今の台南市中西区に北から南へ商用の水路が5本あった。街の改築が難しいため、清朝の時代や日本統治時代から残されてきた建物がかなり多く、歴史の深い街であることに深く感じ入る。

D：またお腹がへった、帰る前、何か食べるもの。

A：じゃ、一番大好きフードコートって永楽市場に行こう。

C：わぁ～シチュー入り揚げパン、ターア-麵、うなぎイ-ミイエン、お米の茶碗蒸し、ライスケーキなどがあるね！あ、全部食べたい！

E：あなたが食べるのは遅すぎるので発車時間に間に合わせないよ！早くタクシーで台南駅に行こう！

A：そう！沙崙駅に到着して高鉄に乗るできるね！

台南高鉄～桃園高鉄

E：こっちこっち！

CDE：また今度ね！

AB:またね！

桃園高鉄～桃園空港

D：なんとかセーフした.....

C：桃園空港へのシャトルがただ来た。じゃ、行こう。

E：今回の一泊二日の旅行はとても面白かったね！古跡を見ることがとグルメを食べることほかに、台江国立公園の生態も体験した。

C：特にマングローブグリーントンネルの景観はまざまざと心に浮かべる。

D：更に新鮮な牡蠣と甘い海老だ。あ、また、お腹減った。

估價單

E：待って！今回の旅行の費用は4,744元だけだ。

D：なに？こんなに食べたのに、費用が安い過ぎる。

C：台南がいいところね！安いし、視野も広がった。また、遊びに行くよ！

全員：ありがとうございました！

第三節 比賽簡章與參賽說明

2016 台將盃創意遊程競賽—主題遊程篇

壹、競賽主題

創遊程攝台江

貳、競賽宗旨

觀光旅遊是臺南市的重點明星產業且肩負行銷臺南、把觀光客帶到臺南之使命，讓市民藉觀光客的引入獲得收益，感受觀光產業帶來的幸福經濟；同時亦有責任及義務要將臺南推向國外的朋友，讓深具在地特色的臺南市成為國際競爭力的都市。臺南市內擁有一個國家公園、兩個國家風景區，可見其觀光資源豐富度，為便利各類型旅客遊程規劃與安排，臺南市政府觀光旅遊局整合大台南市區特色資源，針對喜愛深度旅遊的旅客，推出主題旅遊「米其林三星之旅」，內有「府城歷史散步-孔廟線」、「府城歷史散步-赤崁線」、「安平老街巡禮」、「五條港舊城漫遊-星光線」、「五條港舊城漫遊-日光線」、「鹽水月津港漫遊」、「西濱宗教漁鹽巡禮」及「關子嶺溫泉鄉散策」等八條特色路線，遊客能夠在遊程中體驗屬於臺南的知性與感性。

為強化台灣觀光資源及吸引更多國外觀光客，觀光局曾舉辦「Anytime for Taiwan-Film Taiwan, Action!」，外交部更於去年為了讓全世界看見台灣，深入瞭解台灣，滿足國際對台灣「知」的需求，舉辦潮台灣短片徵件競賽，鼓勵國內外遊客用影像記錄台灣最美的人事物及遊跡。觀光旅遊產品除了無形性外，另一特性就是生產與消費同時，遊程不管設計的多有特色，遊客沒親眼看見或體驗，都只是文字敘述而已，讓觀光吸引力大打折扣，特色的遊程設計雖重要，但輔助它的行銷手法更不能少，如遊程短片比枯燥的旅遊文宣更能吸引遊客，把旅遊景點、體驗、美食等製成短片，遊客分享給社群好友時，同時也把旅遊目的地行銷出去了。

台江國家公園為第一個由下而上發起成立的國家公園，但也因為這點，園區內包含著觀光景點、社區及產業，因此在觀光行銷上必須兼顧觀光與社區百姓。綜合上述緣由，2016年「台江盃創意遊程競賽」希望藉由主題遊程設計、創意遊程短片兩項競賽來強化及行銷政府觀光資源，鼓勵各大專院校教師及學生利用創意設計臺南主題遊程，以影音創作來呈現臺南之美，讓臺南透過此競賽提高臺南觀光能見度及帶來人潮。

參、辦理單位

- 一、指導單位：台江國家公園管理處
- 二、主辦單位：鹿耳社區發展協會
- 三、系統贊助：Tripbaa 趣吧旅行社、Info 盈豐資訊、B16 台南文創園區

肆、時程

- 一、網路報名：報名程序及企劃書繳交皆由網路作業，無須任何紙本。
- 二、作品繳交：11月20日前上傳至指定網址，只限PDF格式。
- 三、公告決賽：11月25日公告報名資訊及決賽隊伍名單。
- 四、決賽頒獎：12月09日於臺南文化創意產業園區舉行決賽暨頒獎典禮。

伍、參加對象

- 一、全國各大專院校學生皆可參加，線上報名無須紙本作業，。
- 二、每隊學生2~5名、指導教師1~2名，決賽隊伍學生如無到齊一律棄權論。
- 三、比賽學生一人只可報名一隊，不能跨隊或跨校參賽。
- 四、比賽隊伍如含外籍生者，總分將獲得特別加分5分。

陸、競賽內容設定

一、主題遊程競賽：

以周休二日兩天一夜旅遊台南地區。

旅遊地點須包含台江國家公園景點。

交通工具針對自由行而設計。

遊客設定為外國人，國籍不限。

企劃書應包含 1.封面、2.目錄、3.內容頁、4.附錄、5.報名資料頁(如附件一)等五大部分，總頁數以不超過 20 頁為原則。

完成之企畫書須轉檔成 PDF 並上傳至指定網站。

二、遊程短片競賽：

一日大台南地區主題旅遊。

地點須包含台江國家公園景點。

影片風格不限，如創意短片、微電影、旅遊節目片等。

影片時間 3-5 分鐘(含片頭及片尾)，格式不限。

參賽作品之畫面須有「作品主題名稱」、「旁白字幕」。

影片內容請勿出現可辨識參賽者資料文字及圖像等。

必須保留 1280 × 720 像素以上檔案，以利得獎作品繳交送件，供主辦單位非營利性目的之相關使用。

影片須上傳至 Facebook 及 Youtube，標題名稱設定：「2016 台江盃創意遊程競賽—遊程主題」。

決賽隊伍決賽時須繳交影片光碟至報名處。

柒、報名投稿方式

一、網路繳交企劃書

本次競賽採用盈豐資訊科技有限公司所設計的競賽網路平台，所有相關資訊，如報名、上傳企劃書、公告全部比賽隊伍名單，決賽隊伍入選名單及比賽得獎名次等訊息，都公告於此網站。

上傳企劃書即等同報名完成。即日起開放至 11 月 20 日截止。

活動報名網站：<http://www.infoit.com.tw/>，進入網站，點選網頁左側 2016 台江盃創意遊程競賽-主題遊程篇圖案，即可進入比賽專區，填完參賽隊伍資料後，即可將轉成 PDF 電子檔的遊程企劃書上傳至雲端。

遊程短片競賽則須把附件一及附件二合成一檔案轉成 PDF 上傳。

盈豐資訊競賽網頁預計於 11 月 01 日開放使用。

上傳 PDF 資料檔名必須有：參賽隊伍之學校系所(四個字)+遊程主題
(檔名範例：南台休閒+樂活台江)。上傳資料不是 PDF 一律視同放棄比賽。

決賽當天於服務台報到時，請檢附學生證以利身分檢核。

捌、遊程評分標準

一、書面資料審查：(50%)

評分項目	比例	說明
行程創意性	40%	✓ 主題遊程新穎且具有觀光吸引力 ✓ 與當地觀光資源產生互動的創新作法
行程可行性	40%	✓ 食宿交通景點活動經費等合理性 ✓ 景點間安排之連貫性是否流暢
目標市場說明	20%	✓ 遊程是否吸引目標族群 ✓ 產品市場行銷面及通路介紹

二、決賽口頭發表 (40%)

每組簡報十分鐘，逾時扣分，並強制下臺。

評審委員依照簡報內容 5 分鐘提問。

決賽隊伍簡報可用任何方式演示企劃書內容。

口頭簡報成績與書面審查成績加總後相同時。本競賽將認列兩組同名，所領獎金平分(如兩隊第一名或兩隊第二名)。

評分項目	比例	說明
符合主題	40%	遊程規畫均符合所設計之主題
遊程創意	20%	遊程景點及飲食等駟有創意
簡報技巧	30%	簡報內容儀態時間掌控與娛樂性
評審應答	10%	回應問題之適當性及正確性

三、Tripbaa 網路平台推廣(10%)

11 月 25 日將於盈豐資訊台江競賽專區公告所有決賽隊伍明細。

進決賽隊伍必須於 Tripbaa 網路平台推廣所設計行程。

網路推廣方式及計分方法將公告在盈豐資訊比賽網站。

玖、短片評分標準

一、短片內容審查：(50%)

評分項目	比例	說明
行程創意性	50%	✓ 主題遊程新穎且具有觀光吸引力 ✓ 與當地觀光資源產生互動的創新作法
拍攝技巧性	50%	✓ 影片架構設計 ✓ 拍攝技巧、音樂對白內容

二、決賽口頭發表 (30%)

每組簡報(含撥放影片)十分鐘以內，逾時扣分並強制下臺。

簡報須包含設計理念及拍攝手法講解。

評審委員依照簡報內容 5 分鐘提問。

決賽隊伍簡報可用任何方式演示拍攝內容。

三、網路行銷推廣(20%)

11 月 25 日將於盈豐資訊台江競賽專區公告所有決賽隊伍明細。

進決賽隊伍必須於網路推廣所設計行程。

網路推廣方式採兩種方式，Facebook(Tripbaa 內建連結)及 YouTube。計分

方法將公告在盈豐資訊比賽網站。

壹拾、獎勵方式

一、高額獎金獎勵：

各組第 1 名(1 隊)：獎狀每人 1 紙、獎金 10,000 元。

各組第 2 名(1 隊)：獎狀每人 1 紙、獎金 7,000 元。

各組第 3 名(1 隊)：獎狀每人 1 紙、獎金 5,000 元。

各組佳作若干名：獎狀每人 1 紙(進決賽隊伍均有佳作以上獎狀)。

指導老師每人獎狀一份(內含指導證明)。

本競賽不發送參賽證明。

第四節 得獎獎狀與參賽照片





圖 2-4-1 參賽照片 1



圖 2-4-2 參賽照片 2



圖 2-4-3 參賽照片 3



圖 2-4-4 參賽照片 4



圖 2-4-5 參賽照片 5

其他相關資料

2016 台江盃創意遊程競賽 - 主題遊程篇，〈注意事項〉，

<http://ncnu.infoit.com.tw/index.php?i=38>，2016.10.26。

中華民國台江國家公園，〈四草紅樹林綠色隧道〉，

<http://www.tjnp.gov.tw/SceneryView.aspx?KeyID=8de12057-9328-4718-8dea-702ac0c07349>，2016.10.28。

旅遊資訊王，〈四草綠色隧道〉，

<http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/104878.html>，2016.10.28。

四草舟屋粉絲專頁，〈聯絡資訊〉，<https://www.facebook.com/SicaoHouse/>，

2016.10.28。

台南市政府觀光旅遊局，〈台南清燙牛肉節〉，[https://www.twtainan.net/zh-](https://www.twtainan.net/zh-tw/Multimedia/Publication/166/%E5%8F%B0%E5%8D%97%E6%B8%85%E7%87%99%E7%89%9B%E8%82%89%E7%AF%80?category=222)

[tw/Multimedia/Publication/166/%E5%8F%B0%E5%8D%97%E6%B8%85%E7%87%99%E7%89%9B%E8%82%89%E7%AF%80?category=222](https://www.twtainan.net/zh-tw/Multimedia/Publication/166/%E5%8F%B0%E5%8D%97%E6%B8%85%E7%87%99%E7%89%9B%E8%82%89%E7%AF%80?category=222)，2016.10.30。

台南市政府觀光旅遊局，〈南寮鹽田生態文化村(原安平製鹽會社鹽田)〉，

<https://www.twtainan.net/zh-tw/Attractions/Detail/936/%E5%8D%97%E5%AF%AE%E9%B9%BD%E7%94%B0%E7%94%9F%E6%85%8B%E6%96%87%E5%8C%96%E6%9D%91-%E5%8E%9F%E5%AE%89%E5%B9%B3%E8%A3%BD%E9%B9%BD%E6%9C%83%E7%A4%BE%E9%B9%BD%E7%94%B0->，2016.10.30。

台南市政府觀光旅遊局，〈赤崁樓〉，[https://www.twtainan.net/zh-](https://www.twtainan.net/zh-tw/Attractions/Detail/674/%E8%B5%A4%E5%B5%8C%E6%A8%93)

[tw/Attractions/Detail/674/%E8%B5%A4%E5%B5%8C%E6%A8%93](https://www.twtainan.net/zh-tw/Attractions/Detail/674/%E8%B5%A4%E5%B5%8C%E6%A8%93)，2016.11.01。

晁晁的家，〈台南安平夕遊出張所〉，[http://blog.xuite.net/carolliao/blog/56801257-](http://blog.xuite.net/carolliao/blog/56801257-%E5%8F%B0%E5%8D%97%E5%AE%89%E5%B9%B3%E5%A4%95%E9%81%8A%E5%87%BA%E5%BC%B5%E6%89%80)

[blog/56801257-%E5%8F%B0%E5%8D%97%E5%AE%89%E5%B9%B3%E5%A4%95%E9%81%8A%E5%87%BA%E5%BC%B5%E6%89%80](http://blog.xuite.net/carolliao/blog/56801257-%E5%8F%B0%E5%8D%97%E5%AE%89%E5%B9%B3%E5%A4%95%E9%81%8A%E5%87%BA%E5%BC%B5%E6%89%80)，2016.11.01。

400D 愛上無敵兔，〈台南 · 德記洋行〉，

<http://mamahama.pixnet.net/blog/post/14923595->

[%E5%8F%B0%E5%8D%97%EF%BC%8E%E5%BE%B7%E8%A8%98%E6%B4%8B%E8%A1%8C](http://mamahama.pixnet.net/blog/post/14923595-%E5%8F%B0%E5%8D%97%EF%BC%8E%E5%BE%B7%E8%A8%98%E6%B4%8B%E8%A1%8C)，2016.11.01。

安平古堡，〈安平古堡〉，<http://forestlife.info/Onair/204.htm>，2016.11.03。